

贵州省民族研究所建所

50

周年论文选编

民族语文与
民族教育卷

贵州省民族研究所 编

贵州民族出版社

贵州省民族研究所建

50

周年论文选编

——
**民族语文与
民族教育卷**
——

贵州民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

贵州省民族研究所建所 50 周年论文选编·民族语文
与民族教育卷/贵州省民族研究所编,李平凡、颜勇主
编——贵阳:贵州民族出版社,2010.12

ISBN 978 - 7 - 5412 - 1842 - 2

I. 贵… II. ①贵 III. ①少数民族—贵州省—文集
②少数民族语言—贵州省—文集③少数民族教育—贵州
省—文集 IV. ①K280.73 - 53②H2 - 53③G759.2 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 238041 号

贵州省民族研究所建所 50 周年论文选编

民族语文与民族教育卷

贵州省民族研究所 编

李平凡 颜 勇 主编

出版发行 贵州民族出版社

地 址 贵州省贵阳市中华北路 289 号

邮 编 550001

责任编辑 陈光明 李江山

封面设计 吕凤梧

印 刷 贵阳德堡快速印务有限公司

开 本 787 mm × 1 092 mm 1/16

字 数 750 千字

印 张 30

版 次 2010 年 12 月第 1 版

印 次 2010 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5412 - 1842 - 2

定 价 98.00 元

贵州省民族研究所建所50周年论文选编

编委会成员名单

编委会主任：郝桂华

编委会副主任：姚朝雄 徐 飞

编委会成员：李平凡 颜 勇 吴 嵘 韩荣培 钱 星
李筱竹 潘永荣

主 编：李平凡 颜 勇

副 主 编：潘永荣

编辑组成员：潘永荣 姬安龙 梁永枢 罗显仁

目 录

苗语台江话的语音及其发展趋势	姬安龙(1)
榕江高同苗语语音初探	夏勇良(8)
贵州榕江八开摆赖苗语语音概述	李珏伟(17)
摆省苗语音系及其语音特点	姬安龙(22)
贵州瑶麓瑶语音位系统	李珏伟(27)
平江侗语语音初探	潘永荣(35)
三洞水语的音系	夏勇良(联名)(46)
阳安水语的语音特点	夏勇良(53)
丹寨县高寨水语的语音特点	夏勇良(65)
从舌根鼻音谈起	鲜松奎(75)
苗语方位词的归类问题	张济民(79)
苗语川黔滇方言指示词	张济民(85)
贵州紫云水井坪苗语和望谟新寨苗语的连读变调	鲜松奎(98)
潘洞水语声调与疑问句语调	夏勇良(105)
遵义县田坝仡佬语的否定副词和发语词	张济民(114)
彝语圣乍话和赫章话主动句和被动句对比试探	李平凡(119)
彝语盘县次方言词缀研究	余海(联名)(129)
泸溪县达勒寨苗语中的异源词	张济民(136)
苗语同源字探索(之一)	鲜松奎(145)
苗语同源字探索(之二)	鲜松奎(153)
浅谈苗语借词的规范问题	姬安龙(166)
略谈苗族的语言与文化	姬安龙(联名)(171)
浅谈苗语词汇中的文化迹象	姬安龙(178)
从侗语构词看侗族的文化	潘永荣(186)
从语音特点和词义生成看仡佬语与苗语的关系	张济民(191)
贵州木佬语与仡佬语的关系	张济民(206)
仡佬语在民族学研究中的重要地位	张济民(223)
民族识别中的语言调查	徐志森(237)
新中国成立以来贵州民族语文的发展	姬安龙(249)
贵州“六山六水”民族调查中的民族语言调查	姬安龙(256)

贵州瑶族的语言	张济民 徐志森 李珏伟(262)
侗文中现代汉语借词标调问题浅析与构想	潘永荣(联名)(280)
水书古文字探析	雷广正(联名)(287)
试论彝族文字的起源和发展	余宏模(294)
论彝族语言文字的全国性规范	李平凡(302)
彝文金石述略	王正贤(310)
彝文非彝文	罗显仁(320)
彝汉翻译中的译名用字问题刍议	余 海(联名)(328)
红岩古文字研究	王正贤(332)
推行民族拼音文字,是迅速发展民族文化教育的科学方法	覃华儒(340)
推行民族文字,开展母语教学	田家乐 今 旦(347)
民族语文在教学中的几个问题	今 旦(354)
苗文与方音教学方案	鲜松奎(363)
试谈布依文和壮文的推行问题	覃华儒(368)
民族地区教育体制改革浅论	覃华儒(375)
依法行使自治权,改革贵州少数民族教育体制	赵大富(383)
双语教学与双语社会杂议	李平凡(389)
从一个边远民族山区探讨少数民族教育发展的途径	陈国安(397)
试谈苗族地区的小学汉语文教学	今 旦(404)
浅论彝族文化教育与文化变迁	余 湛(409)
明清贵州苗族教育述论	颜 勇(415)
清前期贵州少数民族地区社学、义学发展述略	蒋立松(425)
历史上石门坎苗族教育反思	颜 勇(431)
民国时期苗族社会经济教育状况刍议	程昭星(439)
抗战时期贵州教育文化事业的发展特征	钱 星(448)
西部开发进程中的贵州民族教育	余 海(452)
试述贵州民族文献	范 波(458)
浅谈新时期贵州民族地区图书馆员的角色定位	辛丽萍(464)
贵州彝文典籍翻译工作的历史和现状	余宏模(467)
后记	(474)

苗语台江话的语音及其发展趋势

姬安龙

一、台江话的语音

台江话属黔东南方言北部土语,县境内互能通话,但有语音差别。与养蒿话比较,韵母元音有 e、ɛ、u、əu 的对立,如 le²²“(水)流”、le²²“移动”,te⁵⁵“拿(来)”、te⁵⁵“长”,mu¹³“拧”、məu¹³“朽”,tɕhu³⁵“处所”、tɕhəu³⁵“蹄”。

按语音差别情况,台江苗语(以下称“台江话”)可分为台拱、排羊、革一、后哨、施洞、革东、南宫、交包等 8 个方音,每个方音均有自己的语音特点。

1. 台拱方音

台拱方音(以方省话为代表)共有 39 个声母、13 个韵母、8 个调类(每个调类各有 1 个调值)。

声母

p ph m mh f fh v t th n nh l lh l ɬ ɬh ɲ ɲh lj ljh lj
ts tsh s sh tɕ tɕh ɕ ɕh ʒ k kh ŋ xh ɣ q qh h ʔ

声母说明:

(1)唇音声母后面接韵母 i、e 时有腭化现象。如 pi²⁴“板子”,读作 pji²⁴;pe³⁵“猪”读作 pje³⁵,me⁵³“拍”读作 mje⁵³;fhe¹“轻”读作 fhje³³。

(2)出现在低平调、低升调、中升调和低降调音节的声母带有浊音成分,如 pa²²“坏”,ta¹³“姑妈”,ta²⁴“死”,ma³¹“砍”。

(3)送气声母只出现在 1、3、5、7 等阴类调的音节上。

声母例词:

p	pa ⁵⁵	父亲	pi ⁵³	掉落
ph	phəu ⁵⁵	开(花)	phi ³³	烤(手)
m	mi ³¹	雌、母	ma ²²	马
mh	mhaŋ ³⁵	夜晚	mhe ³⁵	说
f	fi ⁵³	挂	fa ³⁵	过(路)
fh	fha ³⁵	招(手)	fhi ⁵⁵	换(肩)
v	vu ¹³	祖母	vi ²²	我

t	te ³³	厚	ta ⁵³	(客)来
th	the ³⁵	骂	tha ⁵⁵	解开
n	nai ⁵³	人	naŋ ²²	鼠
nh	nha ³³	太阳	nhaŋ ⁵⁵	听见
l	la ³³	骗	lu ³⁵	扯(秧)
lh	lha ³⁵	月	lhon ¹³	陷
l	le ²²	(水)流	laŋ ²²	阻止
t̥	t̥e ³³	打(人)	t̥o ³³	螃蟹
t̥h	t̥ha ¹³	插(针)	t̥he ⁵⁵	建(房)
ŋh	ŋon ²⁴	爬	ŋon ²²	生(不熟)
ŋh	ŋhon ⁵⁵	重	ŋhon ³⁵	年、岁
lj	lja ³⁵	留	lje ³⁵	讨
lj	ljhe ³³	想念	ljha ⁵⁵	吐
lj	llja ²⁴	熟悉	lja ³¹	闪(电)
ts	t̥sa ³³	五	t̥sai ²⁴	跑
ths	t̥shai ³⁵	分(家)	t̥shau ⁵⁵	簸(米)
s	saŋ ²²	绝(种)	sai ²²	冷
sh	sha ¹³	眨(眼)	shu ³⁵	错
t̥ɕ	t̥ɕi ²²	茶	t̥ɕaŋ ²⁴	插(秧)
t̥ɕh	t̥ɕhou ³³	肚子	t̥ɕhon ⁵⁵	一(间)房
ɕ	ɕi ²⁴	(味)淡	ɕon ²⁴	七
ɕh	ɕhi ¹³	遗失	ɕhon ³⁵	枪
ʐ	ʐo ⁵³	(歌)谱	ʐaŋ ³⁵	飞
k	ke ¹³	咬	ki ³¹	挖(洞)
kh	khi ⁵⁵	姜	khe ³³	犁
ŋ	ŋaŋ ³⁵	看	ŋi ²²	懒
xh	xhi ³³	高	xhu ¹³	选
ɣ	ɣaŋ ²²	村子	ɣe ²⁴	梳子
q	qa ³³	鸡	qon ³³	活路
qh	qhe ³⁵	客人	qhu ¹³	裙子
h	haŋ ³⁵	臭	heŋ ³³	走
ʔ	ʔon ³³	水	ʔi ³³	一

韵母:i、e、ɛ、ə、a、o、u、ai、ao、əu、eŋ、aŋ、oŋ。

韵母说明:

(1)i的实际读音为 I, a 的实际读音为 A。如 pi³³“我们”读作[pI³³]; pa²²“坏”读[pA²²]。

(2) 只有一个鼻音韵尾 η 。

韵母例词：

i	lji ⁵³	田	ki ³³	(牛)角
e	le ³³	脚	pe ³³	佩带
ɛ	ʔɛ ⁵⁵	姐姐	nɛ ²⁴	下(蛋)
ə	mə ²²	去	pə ²⁴	抱
ɑ	lɑ ²⁴	土	kɑ ²²	矮
o	lo ⁵³	牢房	ŋo ²²	咳嗽
u	mu ¹³	拧(菜)	lu ²²	老
ai	sai ²²	冷	mai ²²	(一)群
ao	qao ³³	鸽子	qhao ³³	瓢
əu	məu ³³	痛	nəu ⁵³	吃
eŋ	ʔeŋ ³³	鞍	peŋ ⁵⁵	苦涩
aŋ	kaŋ ³³	虫	maŋ ⁵³	你们
oŋ	loŋ ⁵³	聋	koŋ ³³	沟

声调表

调类	1	2	3	4	5	6	7	8
调值	33	53	55	22	35	24	13	31

声调说明：

(1) 这 8 个调中,有 3 个是平调,3 个是升调,2 个是降调。

(2) 1、3、5、7 调为阴类调,2、4、6、8 调为阳类调。阴类调可以出现在所有的声母后,阳类调只能出现在不送气声母(除汉语借词外)后。

声调例词：

第一调:kaŋ ³³	虫	第二调:ta ⁵³	(客)来
第三调:tɛ ⁵⁵	长	第四调:tɛ ²²	丢失
第五调:ta ³⁵	杀	第六调:ta ²⁴	死
第七调:ta ¹³	姑妈	第八调:ta ³¹	(用力)丢

2. 排羊、革一、后哨、施洞、革东、南宫、交包等方音特点。

(1) 台拱方音的 mh 在排羊方音(以岩寨话为代表)为 fh、h, nh 为 h, ŋh 为 xh、h。如：

	牙齿	泡沫	闻、嗅	晚上	苗族
方省	mhi ⁵⁵	qa ³³ mhe ⁵⁵	mhəu ³⁵	ɕi ³⁵ mhaŋ ³⁵	mhəŋ ³³
岩寨	fhi ³⁵	qa ³³ fhi ³⁵	fhi ³⁵	ɕhaŋ ³¹ haŋ ³⁵	hoŋ ³³
	动	太阳	箭	刺绣	听见
方省	nhɛ ³³	nha ³³	nhai ⁵⁵	nhəu ³⁵	nhəŋ ⁵⁵
岩寨	ha ³³	ha ³³	hɛ ⁵⁵	hao ³⁵	haŋ ⁵⁵

	锅烟子	额头	汗水	种子	重(不轻)
方省	qa ³³ ɲhəu ³⁵ vi ²²	ɣaŋ ³³ ɲhaŋ ³³	ɲhaŋ ¹³	ɲhoŋ ³³	ɲhoŋ ⁵⁵
岩寨	qa ⁵⁵ xhəu ³⁵ vi ²²	ɣaŋ ⁵³ xhaŋ ³³	xhaŋ ⁴⁴	hoŋ ³³	hoŋ ⁵⁵

(2) 排羊方音阳入调(即第 8 调)的词可以出现送气声母。如:

	猫	(我)的	豆	碰(壁)	繁殖
岩寨	phɛ ³¹	phaŋ ³¹	thao ³¹	khəu ³¹	ɕhaŋ ³¹

(3) 革东方音和南宫方音的一些村寨有鼻化韵母 ā, ē, 如:

	斤	花	听见	找	挑
稿午(革东)	tɕā ³³	pā ⁵³	nhā ⁵⁵	ɣā ²⁴	qā ³⁵
五河(革东)	tɕā ³³	pā ⁵³	nhā ⁵⁵	ɣā ²⁴	qā ³⁵
方召(南宫)	tɕā ³³	pā ⁵³	nā ⁴⁵	ɣā ²²	qā ⁴⁴
交汪(南宫)	tɕā ³³	pā ⁵³	nā ³⁵	ɣā ²⁴	qā ⁴⁴
	水井	绸子	翻(船)	金	(地)平
五河(革东)	mē ³⁵	tē ²⁴	ljē ⁵⁵	tɕē ³³	sē ⁵³

(4) 革东、南宫、施洞等方音阳平调的词可出现擦音送气声母。如:

	黄色	钱	(会)做	冬天	场坝
五河(革东)	fhā ⁵³	shai ⁵³	shau ⁵³	ɕhəu ⁵³	ɕhā ⁵³
方召(南宫)	fhā ⁵³	shai ⁵³	shu ⁵³	ɕhəu ⁵³	ɕhā ⁵³
反排(南宫)	fhə ⁵³	shi ⁵³	sho ⁵³	ɕhəu ⁵³	ɕhaŋ ⁵³
偏寨(施洞)	fhaŋ ⁵³	shei ⁵³	shu ⁵³	ɕhəu ⁵³	ɕhaŋ ⁵³

(5) 革东、施洞、革一方音无舌尖音 ts、tsh, 而以 s、sh 相对应。如:

	晒(谷子)	逃	五	簸(米)	吹(芦笙)
五河(革东)	sa ³³	sau ¹³	sa ³³	shəu ⁵⁵	shao ³³
偏寨(施洞)	se ³³	su ¹³	sai ³³	shəu ⁴⁴	sho ³³
北方(革一)	sɛ ³³	su ¹³	sa ³³	shəu ⁴⁴	shao ³³

(6) 南宫方音和交包方音与台拱方音的送气鼻音声母 m̥h、n̥h、ɲ̥h 送气特征很不明显, 如果不注意辨别, 很容易听成不送气声母 m、n、ɲ。

(7) 南宫方音和排羊有声母 z, 如:

	鼻子	耳朵	墨斗	想、思考	草	粮仓
方召(南宫)	po ³⁵ ze ²²	zɛ ⁵³	qho ³³ zo ⁵³	zeŋ ⁵³	zā ⁵³	zoŋ ⁴²
反排(南宫)	po ³⁵ zi ²²	zi ⁵³	qhao ³³ zo ⁵³	zeŋ ⁵³	zaŋ ⁵³	zoŋ ⁴²
排羊	po ⁵⁵ ze ²⁴	za ⁵³	qho ³³ zo ⁵³	zeŋ ⁵³	zaŋ ⁵³	zoŋ ²²

(8) 台拱方音的 ɕh 在交包方音为 tɕh。如:

	尝	酸	筋	起立	血
方省(台拱)	ɕhi ³⁵	ɕhə ³³	ɕhəu ⁵⁵	ɕhu ⁵⁵	ɕhaŋ ⁵⁵

交包 tɕhi⁴⁴ tɕhəu³³ tɕhəu⁵⁵ tɕhu⁵⁵ tɕhaŋ⁵⁵

(9) 台拱方音的 xh 在施洞方音为 kh。如:

	高	数(数)	沥(饭)	隔开	(躲)荫
方省(台拱)	xhi ³³	xhə ⁵⁵	xhe ³⁵	xha ¹³	xheŋ ³⁵
偏寨(施洞)	khi ³³	khe ⁴⁴	khe ³⁵	khi ¹³	kheŋ ³⁵

(10) 后哨方音有韵母 ye。如:

	鱼篓	髓	咬	沥(饭)	包(东西)
后哨	lyə ³³	lye ³³	kye ⁵³	xhye ¹¹	qhye ⁴⁴

(11) 多数方音有 8 个调值, 仅后哨方音和交包方音有 7 个调值。如:

	调类	一	二	三	四	五	六	七	八
后哨	调值	33	55	44	22	11	31	53	53
	例词	ta ³³ 回答	ta ⁵⁵ (客)来	ta ⁴⁴ 长	tu ²² 远	ta ¹¹ 霜	na ³¹ 下(蛋)	təu ⁵³ 点(火)	taŋ ⁵³ 踩
交包	调值	33	53	55	22	44	33	13	31
	例词	na ³³ 太阳	ta ⁵³ (客)来	ta ⁵⁵ 长	tə ²² 远	ta ⁴⁴ 霜	na ³³ 竹笋	tu ¹³ 点(火)	tai ³¹ 踩

3. 语音变化

(1) 老年和儿童的发音在音系上没有变化, 但在一些方音中, 有些词在读音上却有老少区别。如台拱方音在说“我家哥”时, 老年人说成 vi²² tɕe⁵⁵ tɕe²², 儿童却经常说成 viɛ³⁵ tɕe²²。革东方音在说“不”和“得”字时, 老年人都说 te³⁵, 青年人却把它们分开了, 前者读 te³⁵, 后者读 tɕi³⁵①。

(2) 同化。如方省话的“这里”慢说时为 haŋ⁵⁵ na⁵⁵, 快说时为 ha⁵⁵ na⁵⁵, 前一个音节的韵母受后一个音节的韵母 a 的影响而同化为 a。“窗子”原来读 qhaŋ⁵⁵ tɕoŋ⁵⁵, 现在读为 qoŋ⁵⁵ tɕoŋ⁵⁵, 这是由于前一音节送气声母受后一音节不送气声母的影响而同化为不送气声母的结果。“兄弟”原来读 pə⁵⁵ u³⁵, 现读为 pu⁵⁵ u³⁵, 这是前一音节韵母 ə 受后一音节韵母 u 影响而同化了。

(3) 略音。连说时略去单说时存在的某一个音素。如方省的“去不去?”单说时是 mə²² te³⁵ mə²², 连说时常常说成 mə³⁵ mə²², 略去了中间音节 te³⁵, 并使前一音节变调为 35 调。

4. 汉语借词的语音

台江话有相当数量的汉语借词(这里只谈新借词), 这些借词的语音基本服从于苗语的语音系统。如苗语没有 an、aŋ 的对立, 所以在借入以 an、aŋ 作韵母的借词时都一律读作 aŋ。如“敢”、“港”都读作 kaŋ⁵³。现就一般情况加以说明:

(1) 声母。台拱方音无 z 声母, 但由于“人民”、“仙人”等汉语词的借入, z 进入口语

① 今旦:《苗语革东话音系》,载《苗语文集》,贵州民族出版社 1990 年出版。

中。革东、施洞、革一等方音无 **ts** 声母,由于“政府”、“公章”等汉语词的使用,**ts** 也被人们所接受。

(2) 韵母。韵母的情况较声母复杂,大致有以下情况:

a. 按原有韵母借入。汉语有,苗语也有的韵母,只要苗语的声韵拼合规律允许,一般都没有变化。汉语有,苗语有的韵母,可用与之相近的韵代替。如:“班”、“帮”都说成 **paŋ³³**;“天”、“年”读作 **theŋ³³**、**neŋ³¹**。

b. 汉语的韵母借入。台江话没有以 **u** 作韵头的韵母,大多数方音也没有以 **y** 作韵头的韵母,**y** 类现在基本上还没有为人们接受,**u** 类则已经有条件地逐步进入。如 **kuəŋ⁵³** **toŋ³³**“广东”。汉韵 **ɿ** 也为部分人所采用,如 **thon³¹ tsɿ³⁵**“同志”。

(3) 声调。汉语有 4 个声调,苗语分别以调值相似的 4 个调值使用。如表(以台拱方音为例):

汉	阴平	阳平	上声	去声
苗	第一调(33)	第八调(31)	第二调(53)	第五调(35)或第七调(13)
例 词	中央 tsəŋ³³ zəŋ³³	民族 min³¹ tshu³¹	老板 lao⁵³ paŋ⁵³	部队 pəu³⁵ tui³⁵ 或 pəu¹³ tui¹³

去声字借入苗语时可用第五调,也可用第七调借入,虽然第五调调值更接近汉语,但第七调出现的频率高得多。

二、台江话语音的发展趋势

语言总是在不断地发展变化着,尤其是语音。通过对台江话各方音的比较,我们发现台江话的语音有如下的发展趋势:

1. 由繁到简

(1) 送气的鼻音声母逐渐消失。在台江话 8 个方音中,台拱、施洞、革一、后哨、革东等 5 个方音还保留较完整的送气鼻音声母 **mh**、**nh**、**ɲh**,而南宫、交包等方音的送气成分已不明显,不注意听还难以分辨出来。排羊方音与 **mh** 相对应的词已分化成 **fh** 和 **h**,与 **ɲh** 相对应的词分化成 **th** 和 **h**,与 **nh** 相对应的词已完全变成送气音 **h**(见上文例)。由送气鼻音分化成 **fh**、**h** 和 **xh'h**,再由 **fh**、**xh** 变成 **h** 是一个变化过程。

(2) 送气边音声母也在消失过程中。南宫方音反排话与 **lh** 对应的词,有的还保留原声母 **ljh**,另一部分已变成了 **lj**,与 **lh** 相对应的词则已完全变成 **l**。如:

	爱、想念	大	揭开(盖子)	擤(鼻涕)	手镯
反排	lja³³	lju³³	ljho³³	ljhoŋ⁴⁴	ljhoŋ⁴⁴
	髓	月亮	梭、滑	剥(蛇皮)	铁
反排	la³³	lai⁴⁴	lo⁴⁴	lo¹³	lau⁴⁴

南宫方音的其他村寨 lh 和 ljh 虽然还保留,但其中的 l、lj 成分并不明显,送气成分 h 却变得特别强,处于向 h 转化的过程中。

(3)鼻音韵尾渐趋消失。台拱、排羊、后哨、革一、施洞、交包等方音还保留着鼻音韵尾 aŋ、eŋ、oŋ,革东方音和南宫方音的部分村寨与 aŋ 对应的词已变成鼻化音 ă,革东方音的五河与 eŋ 对应的词也变成了鼻化音 ẽ (如上文例)。从鼻韵尾向鼻化音转化,这是鼻韵尾消失的变化过程,也是语音从繁到简的变化过程。

2. 由少到多

由于受汉语的影响,使方音在原有音位的基础上又增加了新的音位。如台拱方音增加了 z 的声母。革东方音大多数人(尤其是年轻人)增加了 ts、tsh 声母。台江话都没有 ɿ 韵母,由于“纸烟”、“时间”、“刺刀”等汉语借词的进入,ɿ 得到了很多人的接受,增加了 ɿ 的韵母。台江话无以 i 作介音的韵母,由于“证明”、“面条”、“苹果”、“手表”等的借入,部分以 i 作介音的韵母如 in、ian、iao 等有条件地进入了部分人的口语中。

另外,方音之间的相互影响也可以使方音增加新的音位。如革一方音本无 ts、tsh 声母,由于部分年轻人受到外方音的语音影响,在说“五”、“喷(水)”这样的词时,分别读作 ts³³、tshu³³,这样,ts、tsh 的韵母进入部分年轻人的口语中,增加了 ts、tsh 等新的音位。

3. 由分化到统一

由于人们交往的增多及民族文字的推行,使台江话各方音语音由分化逐渐走向统一。如交包方音与台拱方音 ɕh 对应的词,由于人们生活中的相互交往,使部分人在口语中也读成 ɕh,如“穷”读作 ɕha⁴⁴。有些人甚至不能辨清 tɕh 和 ɕh,“痒”一词既可读成 tɕhəu⁴⁴ tɕha⁴⁴,也可读成 tɕhəu⁴⁴ ɕha⁴⁴。施洞方音声母为 kh 的词(对应于台拱方音 xh),由于文字推行的影响,使一些学了苗文的学生口语中已开始转为 xh,如“高”读作 xhi³³,而不是 khi³³。另外,那些无舌尖音 ts、tsh 的方音,学生学了苗文后,有些也把“结果”读成 tsai³⁵ tsai⁵⁵了。

总之,语音的发展变化既有语言内部发展规律的因素,也有外部条件影响的因素。由于这些因素的存在,促使语音处于不断的发展变化中。

原载《民族语文》1995 年第 5 期

榕江高同苗语语音初探

夏勇良

今年二月,笔者对榕江县八开区八开公社高同大队苗语进行了调查,又了解了八开公社格榄大队、摆赖大队和该区计划公社摆拉大队、兴华公社高排大队苗语语音的简单情况。

现将高同苗语语音作简要的介绍,同时就高同苗语与苗语黔东南方言标准音点凯里县养蒿苗语语音和词汇的异同做些探讨。

高同苗族自称为 $ta^{33}m^{33}$,他们都会讲本民族话,在家庭和生产、生活中都用苗语作为交际工具,他们出外社交和赶场时苗语也是主要交际工具。高同苗话属苗语黔东南方言南部土语。说这种苗语的人数,在八开区有 19 653 人,占全区总人口的 59.8%,分布在八开、计划、兴华、加宜、大有、定威和水尾 7 个公社、41 个大队。境内苗语语音虽然个别大队与大队之间略有不同,但是彼此都能通话。

高同苗语的音位系统

(一) 声母 (26 个)

p	t	k	q
p'	t'	k'	q'
ts	tɕ		
ts'	tɕ'		
m	n	ŋ	
	l		
f	s	ɬ	ɕ
		x	h
v	z	ʒ	ʁ

声母说明:

1. 没有清化鼻音 $m̥$ 、 $n̥$ 。
2. 清擦音 f、s、ɬ、ɕ 声母均无送气现象。
3. 吐气音不发达,吐气声母出现的词不多。
4. 鼻音 m 可以自成音节。例如 m^{33} (病,痛)、 m^{42} (去)等。

5. 舌尖中音 n 与韵母 i 相拼时,实际读音为 ηi 。例如: ni^{53} (水牛)实际读为 ηi^{53} 。

6. 声母表中 z 是用来拼读汉语借词的。

声母例词:

p	pai^{33}	三,我们
p'	$p'o^{33}$	肿
m	mie^{55}	牙齿
f	fi^{42}	起,起床
v	vie^{22}	旋转
ts	$tsei^{55}$	果子
ts'	$ts'o^{55}$	簸(谷)
s	se^{35}	柴刀
z	zen^{31}	人
t	ti^{35}	碗
t'	$t'a^{55}$	脱(衣)
n	nou^{22}	鸟
l	lei^{33}	月,月亮
ɬ	$ɬai^{33}$	漏
tɕ	$tɕa^{33}$	药
tɕ'	$tɕ'i^{33}$	扫
ɕ	$ɕaŋ^{55}$	饱
ʐ	$ʐiŋ^{35}$	飞
k	ka^{55}	芦笙
k'	$k'i^{13}$	耙
ŋ	$ŋaŋ^{42}$	吞
x	xet^{13}	干净
ɣ	$ɣi^{42}$	窝
q	qe^{33}	鸡
q'	$q'e^{33}$	捆,绑,拴
h	ho^{35}	煮

(二) 韵母(32 个)

i	e	a	o	u	y	ɿ
ie	ei			ui		
io			ou			
ia		ai		uai		
iao	ao					
iu						

ian		an		uan	yan
in	en			un	
iŋ	eŋ				
iaŋ		aŋ		uaŋ	
ioŋ			oŋ		

韵母说明:

1. 除汉语借词外,只有舌根鼻音韵尾 ŋ。

2. 元音可以自成音节,当自成音节时,前加喉塞音ʔ。但是,它不区分音位。为了简洁起见,本文以下所有以喉塞声母起头的词,声母一律不标,都写作元音起头的音节。例如:i³³(一)、ou³³(水)、ai³⁵(做)等。

3. 在复合韵母中,带介音 i 的韵母和带介音 u 的韵母较多,说明腭化和唇化的现象比较突出,这是黔东南苗语普遍具有的特点之一。

4. 韵母 e 的实际读音是 E,但 e 与 E 不区分音位,为了书写方便,而用 e 表示。

5. 韵母表中的 in、en、iao、an、ian、uai、uan、un、uaŋ、y、yan、ŋ 等十二个韵母都是用来拼读汉语借词的。

韵母例词:

i	çi ⁵⁵	盐
ie	lie ⁵³	田
io	nio ³¹	双,对
ia	lia ³³	爱,恋
iao	pao ³⁵ piao ⁵³	报表
iu	tiu ²³	笑
ian	tian ³⁵	电
in	min ³¹	民
iŋ	çiŋ ³³	清(水)
iaŋ	nian ⁵³	船
ioŋ	nioŋ ⁵³	野鸡
e	ke ³³	炒(菜)
ei	tei ³³	骗,哄
en	tsu ⁵³ zen ³⁵	主任
eŋ	peŋ ⁵³	花
a	sa ⁵³	米
ai	pai ⁴²	手,坡
ao	hao ³³	雷
an	nan ³¹	南
aŋ	saŋ ³³	千

o	mo ⁵³	你
ou	nou ⁵³	吃
oŋ	ʎoŋ ⁵³	聋
u	pu ³³	知道,会
ui	kui ¹³	咬,啃
uai	kuai ³⁵	怪
uan	tuan ³⁵	缎
un	kun ⁵³	滚
uaŋ	kuaf ³³	光
y	ʒaf ³¹ y ³⁵	洋芋
yan	ʒi ³³ yan ³⁵	医院
ɿ	lao ⁵³ sɿ ³³	老师

(三)声调(8个)

调 类	1	2	3	4	5	6	7	8
调 值	┐ ³³	┘ ⁵³	┐ ⁵⁵	┘ ⁴²	┐ ³⁵	┐ ²²	┐ ¹³	┘ ³¹
	中 平	高 降	高 平	次高降	高 升	次低平	低 升	低 降
例 词	tsei ³³	ma ⁵³	p'u ⁵⁵	fi ⁴²	ki ³⁵	tio ²²	ʎei ¹³	lo ³¹
汉 义	五	不	开(花)	糠	蛋	是	滑 脱	抢,抢夺

声调说明:

1. 声调表中的31调实际读音是21调,因为这两个调无音位区别,为了与养蒿苗语尽可能取得一致,采用31调表示。

2. 塞音和塞擦音送气的声母只能在一、三、五、七等单数调中出现,其他声母能出现在八个调里。

音节结构的形式

有三种音节结构形式:

声母+韵母+声调:

tɕiŋ³³ 金子 mie³¹ 母的 liu³³ 大

韵母+声调:

ai⁵⁵ 姐姐 o⁵⁵ 衣 ei³³ 苦(化)

综观调查结果,高同与养蒿相距近200公里,虽然语法相同,基本能彼此通话,但是,两地的苗语语音和词汇方面均有一定的差别。为帮助八开地区苗族干部和群众更好地学习养蒿话,学好苗文,下面试做一些比较: